



- Alternativ auch zum Bohren
- Alternatively also for drilling
- Alternativamente también para instalar taladrando
- En alternative, se fixe également par perçage.
- Fissaggio alternativo anche con trapano



DE Montageanleitung
GB Assembly Instructions
FR Instructions de montage
ES Instrucciones de montaje
IT Istruzioni per il montaggio
NL Montage-instructie

PT Instruções de montagem
DK Montagevejledning
SE Monteringsanvisning
PL Instrukcja montażu
GR Οδηγία μοντάζ
CZ Návod k montáži

SI Navodilo za montažo
SK Návod na montáž
HU Szerelési útmutató
RO Instrucțiuni de montaj
TR Montaj kılavuzu



DE Turbo-Loc® Bralia

Achtung! 24 Std. warten bevor Sie das Produkt belasten oder das Accessoire einhängen!

- Die Oberfläche muss glatt, sauber und fettfrei sein.
- **Achtung!** Turbo-Loc System während des Einsatzes auf festen Sitz überprüfen.
- Das Turbo-Loc System nicht an Stellen anbringen, wo Personen zu Schaden kommen könnten.

Pflege- & Reinigungshinweis:

Zum Reinigen keine Lösungsmittel-/silikon-/säurehaltigen Putzmittel, sandigen Scheuermittel und kratzenden Schwämme verwenden. Nur mit Wasser und Seife reinigen.

Geeignet für alle glatten Oberflächen. Montageanleitung für eventuelle Reklamationszwecke aufbewahren!

GB Turbo-Loc® Bralia

Caution! Please wait 24 hours before putting weight on the product or attaching the accessory!

- The surface must be smooth, clean and grease-free.
- **Caution!** Check the Turbo-Loc system during use for firm attachment.
- Do not attach the Turbo-Loc system in places where people may be harmed.

Care and cleaning information:

Do not use cleaning agents containing solvents/silicone/acids, sandy abrasive agents or scrubbing sponges for cleaning. Clean with soap and water only. Suitable for all smooth surfaces. Keep the assembly instructions for potential complaint purposes!

FR Turbo-Loc® Bralia

Attention ! Attendre 24 heures avant d'accrocher des charges ou l'accessoire sur le produit !

- La surface doit être lisse, propre et exempte de graisse.
- **Attention !** Vérifier la rigidité de la fixation du système Turbo-Loc pendant son utilisation.
- Ne pas monter le système Turbo-Loc à des endroits auxquels il est susceptible de nuire à des personnes.

Information d'entretien & de nettoyage :

Pour le nettoyage, ne pas utiliser d'agents de nettoyage contenant des solvants, la silicone ou des acides, ni des agents abrasifs sableux, ni des éponges abrasives. Nettoyez exclusivement à l'eau et au savon.

Convient aux surfaces lisses.

Veuillez conserver la notice de montage aux fins d'éventuelles réclamations !

ES Turbo-Loc® Bralia

¡Atención! ¡Espere 24 horas antes de cargar el producto o colgar los accesorios!

- La superficie deber ser lisa, estar limpia y libre de grasa y residuos.
- **¡Atención!** Mientras se esté utilizando, comprobar la firmeza del sistema Turbo-Loc.
- No instalar el sistema Turbo-Loc en lugares donde alguna persona pueda ser dañada.

Indicaciones para el cuidado y la limpieza:

Para la limpieza no deberán emplearse productos que contengan disolventes, ácidos o silicona, tampoco productos abrasivos arenosos ni esponjas que rayen.

Limpiar tan sólo con agua y jabón. Apto para todas las superficies lisas. ¡Conservar las instrucciones de montaje paraposibles reclamaciones!

IT Turbo-Loc® Bralia

Attenzione! Attendere 24 ore prima di sottoporre il prodotto ad un carico o appendere l'accessorio!

- La superficie deve essere liscia, pulita e sgrassata.
- **Attenzione!** Verificare la tenuta salda del sistema Turbo-Loc durante il suo utilizzo.
- Non applicare il sistema Turbo-Loc laddove potrebbe arrecare danno alle persone.

Indicazioni per la cura e la pulizia:

per la pulizia non usare detergenti contenenti solventi, silicone o acidi, detergenti abrasivi in polvere o spugne ruvide. Pulire solo con acqua e sapone. Adatto per tutte le superfici lisce. Conservare le istruzioni di montaggio nell'evenienza di eventuali reclami!

NL Turbo-Loc® Bralia

Let op! Wacht 24 uur alvorens u het product belast of het opzetstuk erop plaatst!

- Het oppervlak moet schoon, droog en vetvrij zijn.
- **Let op!** Controleer bij gebruik van het Turbo-Loc systeem regelmatig of het stevig vast zit.
- Breng het Turbo-Loc systeem niet aan op plaatsen waar mensen letsel op kunnen lopen.

Onderhoudsinstructies:

Gebruik voor het schoonmaken geen oplosmiddel-/siliconen-/zuurhoudende reinigingsmiddelen, schuurmiddelen of schuurspontjes. Enkel met water en zeep schoonmaken. Geschikt voor alle gladde oppervlakken. Montagehandleiding voor eventuele klachten bewaren!

PT Turbo-Loc® Bralia

Atenção! Aguardar 24 horas antes de colocar sob carga ou pendurar quaisquer acessórios!

- A superfície tem de ser lisa, estar limpa e sem gordura.
- **Atenção!** Verificar se o sistema Turbo-Loc está bem fixo antes da utilização.
- Não instalar o sistema Turbo-Loc em locais onde as pessoas se possam ferir nele.

Instruções de limpeza e tratamento:

Não utilizar detergentes que contenham solventes, silicone ou ácidos, produtos abrasivos arenosos nem esponjas que risquem para a limpeza. Limpar apenas com água e sabão.

Adequado para todas as superfícies lisas. Guardar as instruções de montagem para a eventualidade de uma reclamação!

DK Turbo-Loc® Bralia

OBS! Vent 24 timer, før du belaster produktet eller hænger tilbehøret op!

- Overfladen skal være glat, ren og fri for fedt.
- **OBS!** Kontroller jævnligt under brug, at Turbo-Loc-systemet sidder godt fast.
- Turbo-Loc-systemet må ikke anbringes på steder, hvor mennesker vil kunne komme til skade.

Pleje- og rengøringsvejledning:

Brug ikke opløsningsmidler, silikone-/syreholdige rengøringsmidler, skuremidler med slibemiddel og ridsende svampe til rengøring. Må kun rengøres med vand og sæbe.

Egnet til alle glatte overflader. Gem monteringsvejledningen til brug for evt. senere reklamationer!

SE Turbo-Loc® Bralia

Varning! Vänta 24 timmar innan produkten belastas eller accessoaren hängs upp!

- Underlaget måste vara slätt, rent och fettfritt.
- **Varning!** Kontrollera att Turbo-Loc-systemet sitter fast ordentligt när det används.
- Montera inte Turbo-Loc-systemet på ställen, där personer kan komma till skada.

Skötsel och rengöring:

Använd inga rengöringsmedel som innehåller syror/silikon/lösningssmedel och inte heller skurmedel eller repande svampar. Rengör endast med tvål och vatten.

Lämplig för alla släta ytor. Spara monteringsanvisningen för eventuella reklamationer!

DE Montageanleitung
GB Assembly Instructions
FR Instructions de montage
ES Instrucciones de montaje
IT Istruzioni per il montaggio
NL Montage-instructie

PT Instruções de montagem
DK Montagevejledning
SE Monteringsanvisning
PL Instrukcja montażu
GR Οδηγία μοντάζ
CZ Návod k montáži

SI Navodilo za montažo
SK Návod na montáž
HU Szerelési útmutató
RO Instrucțiuni de montaj
TR Montaj kılavuzu



PL Turbo-Loc® Bralia

Uwaga! Przed obciążaniem produktu lub zawieszaniem akcesoriów odczekać 24 godziny!

• Powierzchnia musi być gładka, czysta i odtłuszczona.

• **Uwaga!** Podczas użytkowania sprawdzać system Turbo-Loc pod kątem prawidłowego osadzenia.

• Systemu Turbo-Loc nie należy umieszczać w miejscach, gdzie może to spowodować obrażenia u osób.

Wskazówka dotycząca pielęgnacji & czyszczenia:

do czyszczenia nie używać środków czyszczących z zawartością rozpuszczalników / silikonu / kwasów lub piasku, ani też gąbek z powierzchnią mogącą powodować zdrapania. Czyścić tylko wodą z mydłem.

Nadaje się do wszystkich gładkich powierzchni.

Zachować instrukcję montażu w celu ewentualnych reklamacji!

GR Turbo-Loc® Bralia

Προσοχή! Περιμένετε 24 ώρες προτού επιβαρύνετε το προϊόν ή προτού κρεμάσετε το αξεσουάρ!

• Η επιφάνεια πρέπει να είναι καθαρή, στεγνή και χωρίς λίπη.

• **Προσοχή!** Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας να ελέγχετε τη σωστή στερέωση του συστήματος Turbo-Loc.

• Μη τοποθετείτε το σύστημα Turbo-Loc σε σημεία επικίνδυνα για άλλα πρόσωπα.

Υπόδειξη φροντίδας και καθαρισμού:

Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που περιέχουν διαλύτες / σιλκόνη / οξέα, καθαριστικά σε σκόνη ή σφουγγάρια που γδέρνουν. Να καθαρίζετε μόνο με νερό και σαπούνι.

Κατάλληλο για όλες τις λείες επιφάνειες. Φυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και τοποθέτησης για μελλοντική χρήση!

CZ Turbo-Loc® Bralia

Pozor! Než začnete výrobek zatěžovat nebo na něj věšet doplňky, 24 hodin počkejte!

• Povrch musí být hladký, čistý a zbavený mastnoty.

• **Pozor!** Během používání kontrolujte pevné uchycení systému Turbo-Loc.

• Systém Turbo-Loc neumísťujte na miesta, kde by mohlo dojít k poranění osob.

Pokyny k údržbě a čištění:

K čištění nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla/silikony/kyseliny, abrazivní prostředky obsahující písek a drsné houby. Čištění provádějte jen vodou a mýdlem.

Vhodné na všechny hladké povrchy.

Návod k montáži si uschovejte pro případné reklamacie!

SI Turbo-Loc® Bralia

Pozor! Počakajte 24 ur, preden obremenite izdelek ali nanj obesite dodatke!

• Površina mora biti gladka, čista in nemastna.

• **Pozor!** Med uporabo preverite oprijem Turbo-Loc sistema.

• Turbo-Loc sistema ne pritrdite ne mestih, kjer lahko pride do telesnih poškodb.

Navodila za nego in čiščenje:

Za čiščenje ne uporabljajte čistil, ki vsebujejo razredčila/silikon/kislino, peščenih sredstev za poliranje in grobih gobic. Čistite samo z vodo in milom. Primerno za vse gladke površine. Shranite navodila za montažo za morebitne reklamacije!

SK Turbo-Loc® Bralia

Pozor! Počkajte 24 hodín predtým, ako výrobok zaťažíte alebo naň zavesíte príslušenstvo!

• Povrch musí byť hladký, čistý a odmastený.

• **Pozor!** Skontrolujte pevné osadenie systému Turbo-Loc počas použitia.

• Systém Turbo-Loc neumiestňujte na miestach, kde by mohlo dôjsť k poraneniu osôb.

Pokyny na ošetrovanie a čistenie:

Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky s obsahom rozpúšťadiel/silikónu/kyselín, práškové abrazívne prostriedky a drsné špongie. Čistite iba vodou a mydlom.

Vhodné na všetky hladké povrchy.

Návod na montáž uschovajte pre prípad neskorších reklamácií!

HU Szerelési útmutató

Figyelem! A termék terhelése vagy kellék beakasztás előtt várjon 24 órát!

• A felületnek simának, tisztának és zsírmentesnek kell lennie.

• **Figyelem!** Használat során ellenőrizze a Turbo-Loc rendszer stabil illeszkedését.

• A Turbo-Loc rendszert ne használja olyan helyeken, ahol személyi sérüléseket okozhat.

Ápolási és tisztítási útmutatások:

Tisztításhoz ne használjon oldószer-/szilikon-/savtartalmú tisztítószeret, szemcsés súrolószeret vagy karcoló szivacsokat. Csak vízzel és szappannal végezze a tisztítást.

Alkalmas minden sima felületre.

Esetleges reklamáció céljából őrizze meg a szerelési útmutatót!

RO Turbo-Loc® Bralia

Atenție! Așteptați timp de 24 de ore înainte de a utiliza produsul sau de a agăța accesorii!

• Suprafața trebuie să fie netedă, curată și lipsită de grăsimi.

• **Atenție!** În timpul utilizării verificați locașul stabil al sistemului Turbo-Loc.

• Nu montați sistemul Turbo-Loc în locuri în care s-ar putea produce daune umane.

Indicații privind întreținerea și curățarea:

Pentru curățarea produsului nu utilizați detergenți ce conțin solvenți/silicon/acizi, creme abrazive de curățare pe bază de nisip sau bureți de sârmă. Curățați doar cu apă și săpun.

Potrivit pentru toate suprafețele netede. Păstrați instrucțiunile de montaj pentru eventuale reclamații!

TR Montaj kılavuzu

Dikkat! Ürünü kullanmaya başlamadan veya aksesuarları takmadan önce 24 saat bekleyin!

• Yüzey düz, temiz ve yağdan arındırılmış olmalıdır.

• **Dikkat!** Turbo-Loc Sistemini kullanırken sağlam bir şekilde oturup oturmadığını kontrol edin.

• Turbo-Loc Sistemi insanların zarar görebilecekleri yerlere takılmamalıdır.

Bakım & Temizlik Talimatları:

Temizlemek için çözücü madde/silikon/asit içerikli temizleyiciler, kumlu aşındırıcılar ve çizici süngerler kullanmayınız. Sadece su ve sabunla yıkayınız.

Tüm düzgün ve pürüzsüz yüzeyler için uygundur.

Montaj rehberini olası reklamasyon amaçları için saklayınız!

Garantie-Zertifikat Guarantee Certificate Certificat de garantie Certificado de garantía Certificato di garanzia



Sehr geehrter Kunde,

auf dieses Produkt haben Sie 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantie umfasst alle Material- und Herstellungsfehler, welche die Funktion beeinträchtigen. Ausgenommen sind Schäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder natürlichen Verschleiß entstehen. Diese Garantie schränkt Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte nicht ein. Im Garantiefall schicken Sie den Artikel zusammen mit dem dazugehörigen Kassenbonn kostenfrei und transportsicher verpackt an die folgende Anschrift:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Dear customer,

You have a 3-year guarantee on this product, beginning on the date of purchase. The guarantee comprises all material and manufacturing errors that impair the function. Any damage caused by improper handling or normal wear and tear is excluded. This guarantee does not restrict your statutory guarantee rights. In case if a guarantee claim, please send the article free of charge and properly packaged to the following address together with the corresponding receipt:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden, Germany

service@wenko.de · www.wenko.com

Chère cliente, cher client,

Pour ce produit, vous bénéficiez d'une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. La garantie porte sur tous les vices de matériau et de fabrication qui altèrent le bon fonctionnement. Sont exclus les dommages résultant d'un maniement incorrect ou de l'usure naturelle. La garantie ne restreint aucune vos droits à la garantie légal. En cas de garantie, veuillez renvoyer gratuitement l'article accompagné du ticket de caisse et convenablement emballé pour le transport à l'adresse suivante :

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung « Retouren »

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Estimado cliente:

Para este producto usted dispone de 3 años de garantía a partir de la fecha de compra. La garantía cubre todos los defectos de material y fabricación, que perturben el funcionamiento. A excepción de los daños que sean causados por el uso indebido o el desgaste normal. Esta garantía no limitará sus derechos legales de garantía. En caso de hacer uso de la garantía, envíe gratuitamente el producto junto con el recibo de pago correspondiente y empacutado de forma segura para el transporte a la siguiente dirección:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Gentile cliente,

questo prodotto ha una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre tutti i difetti di materiali e fabbricazione che pregiudicano la funzione. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da un uso improprio o dovuti a usura naturale. Questa garanzia non limita i Suoi diritti legali. In caso di garanzia l'articolo, opportunamente imballato, va spedito gratuitamente insieme al relativo scontrino al seguente indirizzo:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“ (Reperto „Resi“)

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Geachte klant,

Op dit product heeft u 3 jaar garantie vanaf de datum van aankoop. Deze garantie omvat alle materiaal- en productiefouten die van invloed zijn op de werking van het product. Schade als gevolg van verkeerd gebruik of natuurlijke slijtage valt niet onder de garantie. Deze garantie laat uw wettelijke garantierechten onverlet. Bij garantie kunt u het product gratis retourneren. Stuur het product in dat geval veilig verpakt naar het volgende adres:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · D-40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Estimado Cliente,

Este produto tem 3 anos de garantia a contar da data de compra. A garantia abrange defeitos de material e de mão-de-obra que influenciem o funcionamento do produto. Excluem-se danos devidos a um manuseamento incorrecto ou ao desgaste natural. A presente garantia não afecta os direitos de garantia reservados por lei. Para accionamento da garantia, enviar o artigo, com os portes pagos e em transporte seguro, juntamente com o comprovativo de compra, para a seguinte morada:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Kære kunde

Vi giver 3 års garanti på dette produkt fra købsdatoen. Garantien omfatter alle materiale- og produktionsfejl, der har indflydelse på produktets funktion. Undtaget herfra er skader opstået ved uhensigtsmæssig brug af produktet eller almindelig slidage. Denne garanti indskrænker ikke dine lovmæssige rettigheder. I garantifald skal du indsende varen samt den tilhørende kassebon omkostningsfrit og transportsikkert emballeret til nedenstående adresse:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden, Tyskland

service@wenko.de · www.wenko.com

Kära kund,

du har 3 års garanti på denna produkt från och med inköpsdatum. Garantin täcker alla material- och tillverkningsfel som inkräktar på funktionen. Undantagna är skador som beror på osaklig hantering eller naturligt slitage. Denna garanti påverkar inte dina lagstadgade garantirättigheter. I ett garantifall ska artikeln och det tillhörande kassakvittot skickas kostnadsfritt och i en transportsäker förpackning till följande adress:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Avdelning „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Dla niniejszego produktu udzielana jest gwarancja 3 lat od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne, które wpływają negatywnie na funkcjonowanie produktu. Nie obejmuje szkód, które powstały w wyniku nieprawidłowego użytkowania oraz są wynikiem naturalnego zużycia. Gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw w zakresie gwarancji / rekojmi. W razie gwarancji należy zapakować bezpiecznie artykuł i przelać bezpłatnie wraz z paragonek na podany poniżej adres:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Dział „Zwroty“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Αξιότιμε πελάτη,

για το προϊόν αυτό σας παρέχουμε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Στην εγγύηση περιλαμβάνονται όλα τα σφάλματα υλικών και παραγωγής που παρακωλύουν τη λειτουργία. Εξαιρούνται βλάβες που δημιουργούνται από μη ενδεδειγμένη χρήση και φυσική φθορά. Αυτή η εγγύηση δεν περιορίζει τα νόμιμα σας δικαιώματα εγγύησης. Σε περίπτωση εγγύησης να μας στείλετε το προϊόν μαζί με την απόδειξη αγοράς του, ατελώς και με ασφαλή τρόπο μεταφοράς προς την ακόλουθη διεύθυνση:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Vážení zákazníci,

na tento výrobek poskytujeme 3letou záruku od data zakoupení. Záruka se vztahuje na všechny vady materiálu a výroby, které mají negativní vliv na funkčnost. Výjimku tvoří škody, které vzniknou nesprávnou manipulací nebo přirozeným opotřebením. Tato záruka neomezuje vaše záruční nároky vyplývající z právních předpisů. V případě uplatnění nároku ze záruky zašlete bezpečně zabalený výrobek společně s příslušným pokladním dokladem na následující adresu (způsobem, při kterém příjemci zásilky nevzniknou žádné další náklady):

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Spoštovani kupec,

na ta izdelke imate 3 leta garancije od nakupa. Garancija obsega vse napake na materialu in proizvodne napake, ki ovirajo delovanje izdelka. Izvzeta je škoda, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali naravne obrabe. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih garancijskih pravic. V primeru uveljavljanja garancije pošljite izdelek skupaj s pripadajočim računom brezplačno in zapakiranega za varen prevoz na naslednji naslov:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Oddelek „Vračila“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Vážený zákazník,

na tento výrobek sa vzťahuje záruka 3 roky od dátumu kúpy. Záruka sa vzťahuje na materiálne a výrobné chyby, ktoré ovplyvňujú funkčnosť výrobku. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia, ktoré vznikli neodbornou manipuláciou alebo opotrebovaním. Táto záruka neobmedzuje vaše zákonné práva. V prípade uplatnenia záruky, pošlite tovar spolu s príslušným pokladničným blokom bezplatne a bezpečne zabalený na nasledujúcu adresu:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Tisztelt Vásárló!

Erre a termékre a vásárlás időpontjától számítva 3 év garancia érvényes. A garancia kiterjed a működést hátrányosan befolyásoló valamennyi anyag- és gyártási hibára. Kivételt képeznek azok a károk, amelyekkel szakszerűtlen kezelés vagy természetes kopás okoz. Ez a garancia nem korlátozza az Ön törvényben foglalt szavatossági jogait. Garanciaigény esetén küldje el a terméket a hozzá tartozó pénztárblokkal együtt, díjmentesen és szállításbiztos csomagolásban a következő címre:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · „Retouren“ (Visszárú) Osztály

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Stimate client,

Pentru acest produs, beneficiați de o garanție de 3 ani începând cu data cumpărării. Garanția cuprinde toate defectele de material și de fabricație care afectează funcționarea. Sunt exceptate daunele cauzate de manevrarea necorespunzătoare sau uzura normală. Această garanție nu vă restricționează drepturile legale privind garanția. În caz de garanție, trimiteți articolul ambalat în siguranță, împreună cu bonul de casă aferent, la adresa de mai jos, în mod gratuit:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Уважаемый покупатель!

Гарантия на это изделие составляет 3 года с даты покупки. Гарантия покрывает все дефекты материала и производственные дефекты, которые отрицательно сказываются на работоспособности изделия. Исключением являются повреждения, которые возникли в результате ненадлежащего обращения или в процессе естественного износа. Эта гарантия не ограничивает ваши гарантийные права, предусмотренные законом. При наступлении гарантийного случая бесплатно отправить изделие вместе с соответствующим кассовым чеком в подходящей для транспортировки упаковке по следующему адресу:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com

Sayın Müşterimiz,

Bu ürün satın alma tarihinden itibaren 3 yıl garantilidir. Garanti, ürünün fonksiyonunu etkileyen tüm malzeme ve üretici hatalarını kapsamaktadır. Amaca uygun olmayan kullanım veya doğal aşınma gibi nedenlerden oluşan burlandın muaf tutulur. Bu garanti sizin yasal garanti haklarınızı herhangi bir şekilde kısıtlamaz. Garantiden faydalanmak istediğinizde, ürünü ilgili kasa fişi ile birlikte ücretsiz olarak ve nakliye sırasında hasar görmeyecek şekilde ambalajlanmış halde aşağıdaki adrese gönderiniz:

Wenko-Wenselaar GmbH & Co. KG · Abteilung „Retouren“

Im Hülsenfeld 17 · 40721 Hilden

service@wenko.de · www.wenko.com